

# Hybris und Expedition: Die Dialektik der Aufklärung und die Nordpolexpeditionen in Christoph Ransmayrs *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* und Simon Schwartz' *Packeis*<sup>1</sup>

Gizem Bahçivan , Izmir

 <https://doi.org/10.37583/diyalog.1407737>



## Abstract (Deutsch)

Die unzugänglichen Regionen der Erde, wie der Nordpol, gelten seit jeher als erstrebenswerte Gebiete, die es zu erobern gilt. Sowohl die natürlichen Bedingungen als auch die technischen Unzulänglichkeiten machen Reisen dorthin zum Abenteuer. Christoph Ransmayrs Roman *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* und Simon Schwartz' Graphic Novel *Packeis* handeln von einem solchen Abenteuer. Beide Werke thematisieren die Nordpolexpeditionen und vermitteln den Leser:innen deren Ergebnisse in Form einer metahistoriographischen Fiktion. Vor diesem Hintergrund verfolgt die vorliegende Arbeit das Ziel, die beiden Werke im Hinblick auf metahistoriographische Fiktion und Dialektik der Aufklärung zu vergleichen. Die Arbeit geht der Frage nach, wie sich koloniale und männliche Hybris in diesen beiden Werken manifestieren, da das Begehren nach dem Unerreichbaren eine zentrale Rolle spielt und die Hauptfiguren exemplarisch für Hybris stehen. Darüber hinaus wird argumentiert, dass sich das Begehren und die Barbarei des Menschen an einem Punkt kreuzen. Auf dieser Grundlage bildet die Dialektik der Aufklärung den theoretischen Rahmen der Studie.

**Schlüsselwörter:** Christoph Ransmayr, Simon Schwartz, Nordpolexpedition, Graphic Novel, Dialektik der Aufklärung.

## Abstract (English)

**Hybris and Expedition: The Dialectic of Enlightenment and the North Pole Expeditions in Christoph Ransmayr's *The Terrors of Ice and Darkness* and Simon Schwartz's *Packeis***

The inaccessible regions of the earth, such as the North Pole, have always been considered desirable areas to conquer. Both the natural conditions and the technical inadequacies make travelling there an adventure. Christoph Ransmayr's novel *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* and Simon Schwartz's graphic novel *Packeis* are about such an adventure. Both works deal with the North Pole expeditions and convey their results to the reader in the form of meta historiographic fiction. Against this background, this study aims to compare the two works with regard to meta historiographic fiction and the dialectic of enlightenment. The study explores the question of how colonial and male hubris manifest themselves in

---

Einsenddatum: 01.06.2023

Freigabe zur Veröffentlichung: 25.12.2023

<sup>1</sup> Der vorliegende Artikel ist die ausgearbeitete und erweiterte Fassung meines Vortrags, den ich unter dem Titel „Nordpolexpeditionen in Christoph Ransmayrs *Die Schrecken des Eises und Finsternis* und in Simon Schwartz' Graphic Novel *Packeis*: Eine vergleichende Studie“ auf dem XVI. Türkischen internationalen Germanistik Kongress am 09.05.2023 in Istanbul gehalten habe.

these two works, since the desire for the unattainable plays a significant role and the main characters exemplify hubris. Furthermore, it is argued that human desire and barbarism intersect at one point. On this basis, the dialectic of enlightenment forms the theoretical framework of the study.

**Keywords:** *Christoph Ransmayr, Simon Schwartz, North Pole Expedition, Graphic Novel, Dialectics of Enlightenment.*

## EXTENDED ABSTRACT

Journey to the unknown continues to be an interesting theme in literature. The desire to discovery and conquest play a significant role in these journeys. The North Pole, which still remains a mystery for humanity and needs to be studied even further, is one of these discovery points. The pursuit of science and discovery serves as the primary motivation to embark on these journeys. However, under this desire for science lies man's desire to reach pure knowledge, as well as satisfying his own ambitions and desires.

Christoph Ransmayr's novel *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* is a novel that deals with the theme of travel and discovery. In this novel, Christoph Ransmayr deals with the journey to the North Pole between 1872-74 on behalf of the Austro-Hungarian Empire, turning this historical event into a literary fiction and combining fiction with history by using archives, photographs, and diaries. Thus, by presenting the reader with a meta historiographic fiction, the novel leads to a questioning about literature, history, and historiography. Setting out to explore an uncharted territory the expedition faces treacherous challenges. Ransmayr's portrayal of the ship's captains, Carl Weyprecht and Julius Payer, highlights the conflict between human ambition and reason. As a meta-historiographical fiction, the use of images and data from the real historical journey in the novel has a prominent place in the construction of history. This is one of the most striking points that make this novel important.

In addition, the graphic novel *Packeis* by Simon Schwartz (2012), by virtue of its literary genre, consists of drawings and conveys a similar journey to the reader. Just as Ransmayr fictionalizes a historical event in his novel, Simon Schwartz's graphic novel *Packeis*, which chronicles the life of African American Matthew Henson, presents the reader with a meta-historical story. As the winner of the 2012 Max und Moritz Award, this graphic novel tells the story of Matthew Henson's time during the expeditions and the ambitions of Robert Edwin Peary, one of the journey's main characters. Led by Robert Edwin Peary, the expedition aims to reach the North Pole, and Peary's determination to succeed leads to controversial actions, including the forcible removal of sacred stones from the region's indigenous people. In order to convey Peary's ambitions to the reader, and to construct this expedition based on historical reality, illustrator Simon Schwartz adds news from the newspapers of the time to his graphic novel, mixing history and fiction.

Considering these similarities, this study aims to compare the two works and describe them as a meta-historiographical fiction. Through a comparative analysis of Ransmayr's and Schwartz's works, this paper explores thematic, character-driven, and fictional elements, taking into account the dialectic of Enlightenment and postcolonial discourses.

It is suggested that the two works have similarities in the meta-historiographical narrative dimension and that they share commonalities both in the behaviors of the characters and in their treatment of the theme of discovery. In exploring this theme, one of the questions that this study explores is whether the ambitions and desires that emerged during and after the journeys are human ambitions or whether masculinity plays a role. In order to understand and expose this dichotomy here, it is important to use the dialectic of the Enlightenment as the main approach in this study. The study seeks to examine how these narratives reflect colonial and male arrogance, and the intersection between human desire and barbarism. By bringing these two compelling accounts of Arctic expeditions together through comparison, this work aims to deepen our understanding of the complexities inherent in the pursuit of the unattainable and its implications for human history and consciousness.

Considering the dialectic of enlightenment, the ambition for success of the male characters in the novel and graphic novel chosen as the main works in this study has replaced the scientific exploration that is one of the first goals of the journey. It has been shown that both characters act in the direction of satisfying their own egos, and they believe that their behaviors are legitimate. In this way, greed has taken over the discourses of science and logic that they put forward. While both Julius Payer and Robert Edwin Peary represent the destructive side of their journey of discovery, they also destroy the myth that individuals who act on the path of science with logic will always choose the path of science. Because Payer and Peary succumb to their own greed and cause the destruction of nature and culture, and they do

not take responsibility for the damage they cause. According to the study, the characters who succumb to their greed and display barbaric behaviors have a dialectical attitude.

## Einleitung

Der vorliegende Artikel vergleicht den Roman *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* von Christoph Ransmayr mit der Graphic Novel *Packeis* von Simon Schwartz. Der Zweck dieses Vergleichs besteht darin, die Schnittpunkte zwischen diesem Roman und dieser Graphic Novel herauszuarbeiten und aufzuzeigen, wie diese beiden Werke, die sich mit demselben Thema befassen, mit den Entdeckungsreisen umgehen.

*Die Schrecken des Eises und der Finsternis* ist eine historische Fiktion, die die österreichisch- ungarischen Expeditionsreise von Payer und Weyprecht im Zeitraum von 1872 bis 1874 thematisiert. Die Expedition wird von den Kommandanten Carl Weyprecht und Julius Payer geleitet und sie besteht aus einer Gruppe von Männern aus dem Süden, die sich auf die Reise in die Arktis vorbereiten und ihre Vorstellungen vom Eismeer und seinen Schrecken mitbringen. Christoph Ransmayr bietet dem Leser mit diesem Roman einen eindrucksvollen Einblick in den Konflikt zwischen menschlichem Ehrgeiz und Vernunft. Die beiden Kapitäne des Schiffes, Weyprecht und Payer, werden als typische Repräsentanten dieses Konflikts dargestellt. Trotz aller Ungeheuerlichkeiten bewahrt sich Carl Weyprecht seine Gelassenheit, seinen Mut und seinen Forschergeist. Julius Payer hingegen widmet sich seiner Leidenschaft für das bisher Unbekannte und betont, dass er der Entdecker der entlegensten Orte der Welt sei. Indem er den erreichten Ort Franz-Joseph-Land nennt, legitimiert er diesen Ort für sich und für sein Vaterland. Als das Expeditionsschiff im Packeis feststeckt, macht sich die Mannschaft zu Fuß auf den Weg, in der verzweifelten Hoffnung, doch noch die Zivilisation zu erreichen.

Der zweite Gegenstand dieser Studie ist eine Graphic Novel von Simon Schwartz. *Packeis* wurde im Jahr 2012 veröffentlicht und im selben Jahr mit dem Max-und-Moritz-Preis ausgezeichnet. In dieser preisgekrönten Graphic Novel geht es um die amerikanische Expedition zum Nordpol aus dem Jahr 1909. Matthew Henson, der Protagonist der Graphic Novel, ist ein Afroamerikaner und nimmt ebenfalls an dieser Expedition teil. Aufgrund seiner Hautfarbe wird Henson jedoch diskriminiert und nicht belohnt, obwohl er entscheidend zum Erfolg der Expedition beiträgt. Die Mannschaft unter der Leitung von Robert Edwin Peary macht sich auf den Weg zum Nordpol und ist entschlossen, zu diesem Zweck ihr Bestes zu geben. Nach mehreren vergeblichen Versuchen weigert sich Robert Peary, ein Scheitern zu akzeptieren. Er ist der Meinung, dass er irgendetwas von diesem Land mit in die Vereinigten Staaten bringen muss, um seine Reise als erfolgreich bezeichnen zu können. So wurden bei der letzten Entdeckungsreise, die zur Entführung der Inuit führte, die drei heiligen Steine gewaltsam von den Eingeborenen abgenommen und auf das Schiff verladen. Deshalb ist die Graphic Novel auch ein Beispiel für die Raubkunst, die nach der Expedition im New Yorker Naturkundemuseum ausgestellt wurde. Da diese Graphic Novel die Grönland-Expeditionen von 1886 bis 1909 von Robert Edwin Peary thematisiert, wird in dieser Arbeit auf die Frage eingegangen, ob diese Graphic Novel als eine metahistoriographische Fiktion bezeichnet werden kann.

Auch wenn die beiden Werke zu unterschiedlichen literarischen Gattungen gehören, so stellen sie dem Leser doch ein ähnliches Thema mit einer ähnlichen fiktionalen Methode vor. Vor diesem Hintergrund untersucht diese Arbeit, ob und wie die metahistoriographische Fiktion in diesen beiden Werken erscheint. Darüber hinaus sollen die Figuren Weyprecht und Payer, die die Hauptfiguren beider Werke sind, vor dem Hintergrund der Dialektik der Aufklärung gelesen werden. Es ist wichtig zu betonen, dass beide Figuren ihren Ambitionen nachgaben und sich von der Vernunft entfernten, als sie versuchten, ihre eigenen Ziele zu erreichen. In diesem Sinne wird in der Studie die Abkehr von der Vernunft und die Hinwendung zum Instinkt bei den beiden hier genannten Figuren untersucht.

Die Auswahl eines Romans und einer Graphic Novel als Gegenstand der Arbeit soll verdeutlichen, dass auch Graphic Novels unter Anwendung von literaturwissenschaftlichen Theorien analysiert werden können. Aus diesem Grund ist in dieser Studie vorgesehen, dass der betreffende Roman und die Graphic Novel in Bezug auf ihre Diskurse ein Beispiel für die Graphic Novel-Studien in der Literaturwissenschaft darstellen und in diesem Zusammenhang eine Innovation für das Feld darstellen. Diese beiden Werke, die die destruktive Seite arktischer Expeditionen behandeln, sind Beispiele für die Reflexion bzw. Repräsentation menschlicher Ambitionen in der Literatur im Rahmen der Dialektik der Aufklärung.

### **Die metahistoriographische Fiktion**

Viele neue Ausprägungen des historischen Romans verbinden die Darstellung von Geschichte mit experimentellen Erzählverfahren, metafiktionalem Elementen und Reflexionen über Geschichte und Historiographie. Sie verlagern den Akzent von der Darstellung eines vergangenen historischen Geschehens auf die Metaebene der historiographischen Rekonstruktion, indem sie die Möglichkeiten und Grenzen des Versuchs beleuchten, geschichtliche Prozesse oder das Leben einer historischen Person literarisch darzustellen. (Nünning 2002: 547)

In dem Roman *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* verwendet Christoph Ransmayr eine Metaebene, indem er die Erzählung in einem fiktiven Rahmen präsentiert, historische Fakten mit Fiktion vermischt und drei Erzählebenen schafft, in denen jeweils unterschiedliche Figuren thematisiert werden. Auf der ersten narrativen Ebene erzählt Ransmayr die Geschichte der Payer-Weyprecht-Expedition. Durch Tagebucheinträge und Bilder dieser realen Expedition überführt Ransmayr ein historisches Ereignis in eine fiktive Dimension. In der zweiten Erzähldimension beschäftigt sich Ransmayr mit der Geschichte des Italieners Mazzini. Die fiktive Figur will sich auf sein eigenes Abenteuer begeben. Er ist von der historisch realen Reise von der österreichisch-ungarischen Expedition beeinflusst. „Auf der Ebene der Diegese sammelt Mazzini Fragmente, Zitate, Dokumente, um sich die Geschichte der Expedition zu erarbeiten“ (Heizmann 2016: 398), bis er langsam in der Arktis verschwindet. Gerade aus dieser Sicht fügt Christoph Ransmayr dem Roman die dritte narrative Dimension hinzu, nämlich den Ich-Erzähler. Auf der dritten Ebene versucht dieser herauszufinden, was mit Mazzini passiert ist.

Aber aus jedem Hinweis ergab sich eine neue offene Frage, unwillkürlich tat ich so immer noch einen Schritt und den nächsten, setzte biografische Details, Auskünfte und Namen wie in ein Kreuzworträtsel in einen Zusammenhang ein, und Mazzini wurde für mich zum Fall. Ich führte schließlich sogar jene polargeschichtlichen Nachforschungen weiter, die er so unbeirrbar betrieben hatte, vertiefte mich immer mehr in seine Arbeit und vernachlässigte darüber meine eigene. (Ransmayr 2011: 25)

Wie aus dem Zitat hervorgeht, untersucht der Ich-Erzähler auf der dritten Erzählebene Mazzinis Verschwinden. Da der Ich-Erzähler das Geschehen aus seiner eigenen Perspektive nochmal rekonstruiert, entsteht eine sehr komplexe Erzählstruktur. Durch diese metahistoriografische Fiktion vermittelt Ransmayr nicht nur historische Fakten. Vielmehr fügt er der narrativen Ebene noch zwei neue Dimensionen hinzu, die dazu dienen, diese beiden Welten miteinander zu verschmelzen. Auf diese Weise schafft er eine Erzählweise, die den Leser im Unklaren darüber lässt, was Fiktion und was historische Tatsache ist. Mit einer solchen metahistoriographischen Fiktion, so Heizmann (2016: 400), werde ein Akzent auf die Geschichtsschreibung gesetzt und „[...] innerhalb der Fiktion über Geschichte und Geschichtsschreibung [...] reflektier[t]“ (Heizmann 2016: 400). So entsteht ein Erzählstil, der den Leser zum Nachdenken über Geschichtsschreibung und die Rezeption historischer Ereignisse anregt.

Indem Ransmayr eine metahistorische Fiktion schafft, verstärkt er auch Fragen der Geschichtsschreibung, indem er zuverlässige und unzuverlässige Erzählformen einführt. Darüber hinaus stellt Ransmayr, der die Glaubwürdigkeit der Erzählung durch die Verwendung von Fotografien, Tagebucheinträgen und Expeditionsberichten erhöht, dieses Vertrauen durch die Aussagen des Ich-Erzählers in Frage. Mit dieser kontrastierenden Strategie schafft er einen unzuverlässigen Erzähler und zeigt so auf, wie die Geschichtsschreibung von einzelnen Faktoren beeinflusst wird. Obwohl der Ich-Erzähler Mazzinis Erzählung mit Hilfe von Notizen und Plänen strukturiert, zögert er nicht, seine eigenen Interpretationen vorzunehmen, wenn Informationen fehlen oder unklar sind. Durch diese metahistoriografische Fiktion in Ransmayrs Roman wird nicht nur eine historische Begebenheit fiktionalisiert, sondern es wird auch durch den Ich-Erzähler des Textes eine kritische Perspektive auf die Geschichtsschreibung geboten. Der Roman hinterfragt somit nicht nur die historischen Ereignisse, sondern auch die Art und Weise, wie sie dargestellt und interpretiert werden.

Metahistoriographische Fiktion spielt grundsätzlich auf mindestens zwei Zeit- und Handlungsebenen, denn es gibt immer eine Figur der Gegenwart, die einem Ereignis der Vergangenheit nachspürt. Es verwundert nicht, dass die Protagonisten in der Regel Historiker, Archäologen, Biographen, Archivare oder Hobbyforscher sind, die in detektivischer Arbeit, mit Hilfe von Dokumenten, Journalen und Briefen Geschichte zu rekonstruieren versuchen. (Heizmann 2016: 403)

Wie Heizmann hier betont, ist es nicht verwunderlich, dass die Figur Mazzini in Ransmayrs Roman ein abenteuerlustiger Hobbyforscher ist. Hervorzuheben ist jedoch, dass Ransmayr in diesem Roman im Rahmen der klassischen metahistoriographischen Fiktion drei Handlungsebenen verwendet, auf denen die Figuren jeweils als Polarforscher, Hobbyforscher oder Journalist agieren. Julius Payer und Carl Weyprecht

aus der ersten Erzählebene sind Polarforscher. In der zweiten Dimension kann die fiktive Figur Mazzini als Amateurforscher oder bzw. als Hobbyforscher sowie Abenteurer beschrieben werden. Der Ich-Erzähler, der diese beiden Dimensionen verbindet und die Geschichte konstruiert, tritt mit dem Beruf des Journalisten vor. Angesichts dieser Charaktere im Roman geht diese Studie davon aus, dass nach Heizmanns (vgl. 2016: 403) Beschreibung der Ich-Erzähler im Roman die Rolle des oben genannten Forschers übernimmt. Durch diese Einordnung lässt sich feststellen, dass der Ich-Erzähler im Werk beide Dimensionen miteinander verknüpft sowie die Handlung auf der dritten Ebene aus seiner eigenen Perspektive rekonstruiert.

Diese metahistoriographische Fiktion findet sich auch in der Graphic Novel *Packeis* von Simon Schwartz. Durch die Verknüpfung eines historischen Ereignisses mit einer mythologischen Erzählung schafft der Zeichner eine mehrdimensionale Erzählung. Insbesondere in der Auseinandersetzung mit der Lebensgeschichte des Afroamerikaners Matthew Henson bezieht er die Inuit-Mythologie in die Handlung ein und stellt Henson als mythische Figur dar. Er fügt aber auch Passagen und Zeitungsartikel aus der Zeit der Expedition ein, um die Realität der Reise oder die Glaubwürdigkeit des Erzählers zu erhöhen.



**Abb.1:** Zeitungsausschnitt. (Schwartz 2012: 116)



Abb.2: Zeitungsausschnitt 2. (Schwartz 2012: 118)

Ähnlich wie Christoph Ransmayr vermittelt auch Simon Schwartz die Handlung in seiner Graphic Novel in drei zeitlichen Handlungsdimensionen. Der Leser erfährt von Matthew Hensons Kindheit, seinen Erlebnissen auf der Expedition sowie seinem früheren Berufsleben und bevorstehenden Ruhestand. Diese unterschiedlichen Zeiträume werden durch analeptische und proleptische Konstruktionen dargestellt, wie auf der unteren Abbildung zu sehen ist:



**Abb.3:** Die Kindheit und die Rentnerzeit. (Schwartz 2012: 15)

Diese zwei nebeneinander gezeichneten Panels illustrieren einerseits die Kindheit des Protagonisten und andererseits sein Leben im Ruhestand. Simon Schwartz, der die Erlebnisse des afroamerikanischen Polarforschers Matthew Henson in den Fokus seiner Graphic Novel rückt, wirft anhand der metahistoriographische Fiktion einen kritischen Blick auf Geschichte und Geschichtsschreibung. Schwartz, der insbesondere die Gestaltung und Interpretation von Geschichte nach individuellen Wünschen thematisiert, die im Roman durch die Figur des Robert Edwin Peary repräsentiert werden, regt den Leser mit dieser Fiktion zum Hinterfragen von der Geschichtsschreibung an. Gerade aus diesem Grund kann hier festgestellt werden, dass Simon Schwartz sich wie Christoph Ransmayr der Geschichtsschreibung kritisch durch seine Graphic Novel annähert. Insbesondere zeigen die Diskussionen zwischen den Figuren Robert E. Peary und Albert Cook, wie stark die Geschichte durch individuelle Perspektiven geprägt werden kann und wie eng die Diskurse mit der Macht verbunden sind. Nach der Expedition übernimmt Peary die Kontrolle über die Medien. Er stellt die Ergebnisse der Expedition aus seiner Sicht dar und ergreift Maßnahmen, um sicherzustellen, dass nur seine Worte als wahr akzeptiert werden. Dazu gehört das Verstecken von Aufzeichnungen, Tagebüchern und Fotos, die während der Expedition gemacht wurden. Während seines Aufenthalts in Grönland trifft Peary Herrn Whitney und erfährt, dass Dr. Cook vor etwa einer Woche mit zwei Einheimischen zurückgekehrt ist. Dr. Cook hat eine Kiste mitgebracht, die Tagebücher, Fotos und Berichte enthält und bestätigt, dass er den Nordpol vor etwa einem Jahr erreicht hat. Peary befürchtet jedoch, dass dies bekannt wird und Dr. Cook seinen eigenen Ruf stärkt. Deshalb nimmt er Herrn Whitney die Kiste ab und wirft sie ins Meer. Da es keine konkreten Beweise mehr gibt, kann Peary die Realität nach seinen Vorstellungen gestalten.



Abb.4: Die Interviews. (Schwartz 2012: 118)

Es reicht Peary nicht, einfach nur Beweise zu vernichten. Er lässt Menschen auch hohe Summen zahlen, damit sie falsche Aussagen machen. Mit diesem Verhalten festigt er seine Position und setzt seine eigene Story mithilfe der Medien und seiner finanziellen Ressourcen um.

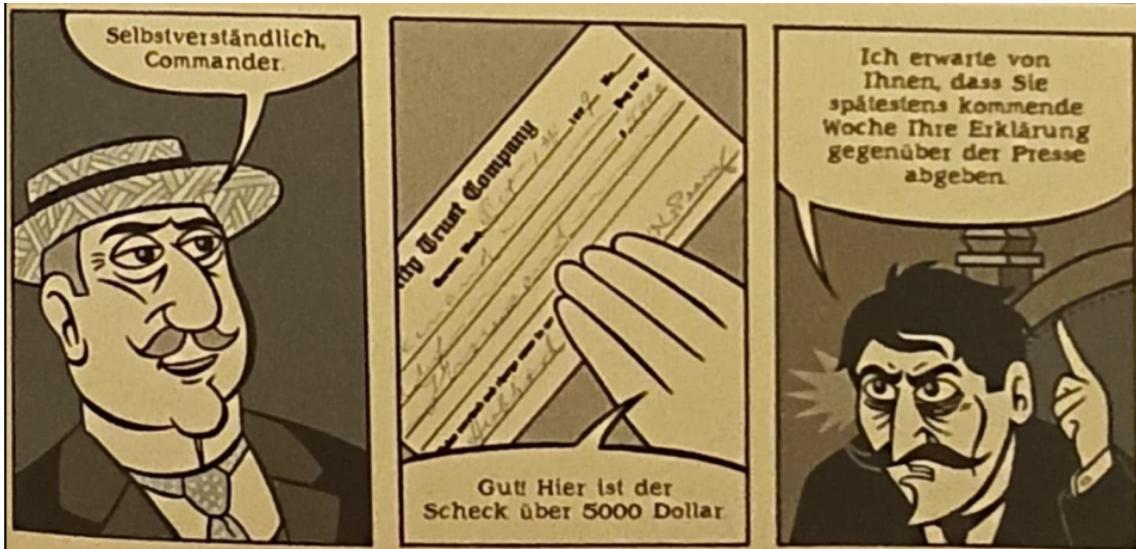


Abb.5: Bestechung. (Schwartz 2012: 129)

Aus dieser metahistoriographischen Perspektive zeigt der Autor dem Leser auch eine Möglichkeit für eine kritische Lektüre der Entdeckungsreisen zum Nordpol, indem er die gegeneinander widersprüchlichen Aussagen sowohl von Peary als auch von Dr. Cook vermittelt.

Neben den narrativen Affinitäten beinhalten die beiden Werke wichtige Gemeinsamkeiten auf der Figurenebene. An dieser Stelle ist es wichtig, die Figuren Julius Payer und Robert Edwin Peary aus der Perspektive der Dialektik der Aufklärung zu untersuchen.

### **Julius Payer und Robert Edwin Peary als das Beispielbild der menschlichen Hybris**

Julius Payer im Roman von Ransmayr und Robert Edwin Peary in der Graphic Novel von Schwartz sind Beispiele menschlicher Hybris. Beide Figuren sind auf den Sieg fokussiert und stellen ihre Ziele bzw. den Fortschritt und die Entdeckung über alles. Es scheint, dass weder das Leben noch die psychische Gesundheit der Matrosen für sie von großer Bedeutung sind. Dieses ehrgeizige Verhalten zeigt sich besonders deutlich in Ransmayrs Roman mit der Figur Julius Payer.

Payer trauert der verlorenen Zeit nach. Er will neue Länder oder Seewege entdecken, will unerforschte Gegenden mit dem Hundeschlitten bereisen, ein Beobachtungszelt ist ihm zu wenig, er will in einen großen Jubel zurückkehren, mit einer wunderbaren kosmographischen Neuigkeit. (Ransmayr 1997: 125)

Wie das obige Zitat veranschaulicht, steht für Payer die Entdeckung an erster Stelle. Insbesondere müssen die Befunde dieser Entdeckung „neue Länder oder Seewege“ (Ransmayr 1997: 125) sein. Dafür ist er bereit, alles zu opfern. Dieser exzessive Entdeckerdrang deckt sich auch mit den kolonialen Begehrlichkeiten der europäischen Kolonialisten der Kolonialzeit (vgl. Holdenried 2017: 172). Neue Seewege oder noch nicht berührte Länder sind der große Gewinn der Entdeckungsreise (vgl. Zantop, Fish, und Jameson 1997: 30). Dieser Entdeckungs- bzw. Beherrschungsdrang schließt den Tod durch Krankheit ebenso ein wie den Einsatz von Tieren bis zur letzten Kraft. Tatsächlich ist Payers Hybris so immens, dass er nicht einmal reagiert, wenn die Hunde kein Futter finden und deshalb immer aggressiver werden, und wenn sie sogar die letzte überlebende Katze brutal zerfleischen. Denn egal was passiert, Payer muss dieses unberührte Stück Land finden. Genau an dieser Stelle „[sei] ohne Erfolg, ohne Land heimzukehren [...] für ihn beschämender als der Tod. [...], und er, Payer, muß dieses Land finden“ (Ransmayr 1997: 126). „Denn Vernichtung will Ausnahmslosigkeit, der Vernichtungswille ist totalitär, und totalitär ist nur der Wille zur Vernichtung“ (Horkheimer und Adorno 1994: 137). Basierend auf diesem von Adorno und Horkheimer (1994: 137) betonten totalitären Wunsch lässt sich sagen, dass Julius Payer, die Hauptfigur von Ransmayrs Roman, durch einen solchen totalitären Wunsch angetrieben wird.

Unbeirrt zwingt Payer die Hunde ins Geschirr und schlägt sie dabei manchmal so, daß Jäger Haller sie nach dem Exerzieren pflegen muß. Payers Ausflüge werden wieder häufiger – und wütender. Wenn es hoch im Norden noch ein Niemandsland gibt, dann wird er seine Hunde darauf hetzen. (Ransmayr 1997: 168)

Payers Hybris erscheint als eine neue Form der Barbarei. Er schlägt die Hunde, damit sie schneller laufen und Payer schneller an sein Ziel kommt. Wenn seine Wünsche nicht erfüllt werden, kommt es zu aggressiven Ausbrüchen. Julius Payer kann in diesem Zusammenhang als Beispiel für die Dialektik der Aufklärung und als Produkt kolonialer Diskurse betrachtet werden, sowohl aufgrund seines Ehrgeizes und seines barbarischen Verhaltens als auch aufgrund seines unbändigen Wunsches, neue Orte zu entdecken und zu erobern. Betrachtet man Payers Verhalten aus der Perspektive der Dialektik der Aufklärung, so lässt sich hervorheben, dass das Individuum, das sich auf den Weg des Fortschritts begibt, in die Barbarei zurückkehrt. So wird nach Adorno und Horkheimer „mit der Ausbreitung der bürgerlichen Warenwirtschaft [...] der dunkle Horizont des Mythos von der Sonne der kalkulierenden Vernunft aufgehellt, unter deren eisigen Strahlen die Staat der neuen Barbarei heranreift“ (Horkheimer und Adorno 1994: 48). Nach Freud wird diese Aggression „introjiziert, verinnerlicht, eigentlich aber dorthin zurückgeschickt, woher sie gekommen ist, also gegen das eigene Ich gewendet“ (Freud 2010: 109). In Anlehnung an Freud lässt sich hier festhalten, dass Payers Aggression nicht nach innen, sondern nach außen gerichtet ist. Payer erliegt seinem Ehrgeiz und zeigt eine besonders aggressive Haltung gegenüber der Natur. Vor allem das Stehenbleiben auf dem Eis und das Fehlen von Fortschritt führen bei Payer zu Stimmungsumschwüngen. Die Hauptfigur Payer, die aufgrund dieses starken Verlangens ihre Logik in den Hintergrund stellt, zeigt eine Neigung zur Gewalt, indem sie Züge eines neurotischen Individuums aufweist. Durch den Entdeckungsdrang nähert

sich der Mensch all dem Unerreichbaren. Das kann dazu führen, dass der Mensch sich als „selbst ein Gott“ (Freud 2010: 100) betrachtet, doch er fühlt sich in dieser „Gottähnlichkeit nicht glücklich“ (Freud 2010: 100). Diese Gottähnlichkeit und dieses Unglück verursachen auch eine Art Aggression beim Menschen. Bewertet man diesen extremen Wandel im Verhalten und in den Ambitionen Payers, der sich für die Wissenschaft und für sein Land auf den Weg gemacht hat, im Sinne der Dialektik der Aufklärung, so ist hervorzuheben, dass Payer in dieser Hinsicht exemplarisch für die menschliche bzw. männliche Hybris steht.

Dass Payer ein Vorbild an Hybris ist, zeigt sich auch im Umgang mit der Natur. Denn die Gruppe reist mit dem technisch gut ausgestatteten und überlegenen Tegetthoff. Das Schiff gilt als das Beste, das je gebaut wurde, und es wird als Gewissheit angesehen, dass der Sieg am Nordpol erreicht werden wird. Das Schiff hat

keine Algen und Muscheln an den Planken, keine Salzkrusten; es roch nach Firnis, Teer und frischem Holz. Unterhalb der Wasserlinie mit Eisenplatten beschlagen, ausgestattet mit einer hundert Pferdestärken leistenden Auxiliardampfmaschine der Fabrik Stabilimento Tecnico Triestino, würde dieser Barkschoner auch bei Windstilledurchs Treibeis ziehen. (Ransmayr, 2001: 40)

Aber das raue Klima der Nordsee, die Kälte und das Einfrieren des Meeres sind Situationen, die auch Tegetthoff nicht bewältigen konnte. In dieser Situation nimmt die Natur, insbesondere das Eis, eine überlegene Stellung ein, und der aufgeklärte, vernünftig handelnde Mensch versucht, dieses Hindernis zu überwinden. Als ein Repräsentant der Kultur bzw. der Vernunft ist der Mensch in diesem Rahmen „im Kampf mit dem Wasser“ (Böhme 1988: 14). Die Natur und der Nordpol stellen somit für Payer, der die menschliche Hybris exemplarisch verkörpert, die größten und schwierigsten Herausforderungen auf dieser Reise dar.

Das Thema des exzessiven Ehrgeizes taucht auch in Simon Schwartz' Graphic Novel mit der Figur des Robert Edwin Peary auf. Die Hybris des Kapitäns nimmt im Laufe der Handlung zu, je mehr seine Ziele scheitern. Die einst freundliche Beziehung zwischen Peary und den Inuit wird sich nach vielen gescheiterten Versuchen in eine hegemoniale Herrschaftsposition umgewandelt. Fokussiert auf sein Ziel ist Edward Peary ein ehrgeiziger, unerschrockener und nervöser Mensch. Auf der Reise nach Nordpol zeigt er ein egozentrisches Verhalten gegen seine Gefährten. Als ein Repräsentant der menschlichen Hybris bevorzugt der Kapitän Peary die Aufklärung und glaubt, dass im Namen des Fortschritts alles gerechtfertigt ist. In dieser Hinsicht sollte er den Nordpol im Namen des Vaterlandes erobern und für Peary stellt diese Eroberung einen großen Stolz dar. Um sein Ziel zu erreichen, manipuliert er die Inuit. Er nähert sich ihnen zunächst in freundschaftlicher Absicht, marginalisiert das Fremde aber gleichzeitig aus eurozentrischer Perspektive, indem er das Volk immer mit dem Adjektiv „Wilde“ (Schwartz 2012: 49; 98; 106; 120) bezeichnet. Vor diesem Hintergrund kann Pearys Verhalten als eine Form kolonialer Praxis charakterisiert werden. Der Fremde wird oft als Wilder betrachtet, sobald keine wirtschaftlichen Gewinne mehr erzielt werden können (vgl. Antor 2017: 27). Aus diesem Anlass lässt

sich festhalten, dass die Zuordnung des Fremden allgemein in koloniale Diskurse wie ‚Wildheit‘ und ‚Barbarei‘ eingebunden ist.



**Abb.6:** Die Unterdrückung der Einheimischen. (Schwartz 2012: 78)

Nach dem Glauben der Einheimischen haben die Steine einen heiligen Wert und müssen geschützt werden. Für Robert Peary handelt es sich bei diesen Steinen um gewöhnliche Meteoriten, die möglicherweise in New York von Interesse sind. So kann er finanzielle Unterstützung für seine nächsten Versuche erhalten und kehrt nicht mit leeren Händen von seiner Entdeckungsreise zurück. Diese Steine, die den Einheimischen heilig sind, sind für Peary nur eine Geldquelle. Die Kultur und der Glaube der Inuit haben in diesem Zusammenhang für Peary keinen Wert. Robert Peary sucht nach greifbaren Objekten, um zu beweisen, dass seine Reise in die Arktik erfolgreich war, da es widersprüchliche Berichte über den Erfolg der Expedition gibt. Wie in der Graphic Novel betont wird, strebt Peary danach, sich einen Namen zu machen, indem er die Reise als seinen eigenen Erfolg darstellt. Um einen entsprechenden Ruf zu erlangen, gibt er Stellungnahmen gegenüber Zeitungen ab und eliminiert nach und nach die Personen, mit denen er die Reise unternimmt. Es gibt jedoch historische Aufzeichnungen aus dieser Zeit, die die Gültigkeit der von Peary behaupteten Koordinaten in Frage stellen. Nach Bonga sind die von Peary angeblich erreichten Koordinaten jedoch nicht gültig (vgl. Bonga 1992: 71). Unter diesem Gesichtspunkt lässt sich sagen, dass Pearys Wunsch, seinen eigenen Ruhm zu erlangen, seine Logik überholt. Die ursprüngliche Logik und die späteren Ambitionen stehen daher in einem binären Gegensatz zueinander. Peary, der in der Graphic Novel im Namen der Wissenschaft in die Arktis aufbricht, wird zum Symbol der Barbarei, als er seinen Ambitionen nachgibt.

Als ein Repräsentant der menschlichen Hybris stellt Peary seine Begierde in den Mittelpunkt der Entdeckungsreise und lässt alle anderen Elemente des Lebens wie beispielsweise Kultur, Religion und Tradition außer Acht. Denn „die Überlegenheit des

Menschen liegt im Wissen, das duldet keinen Zweifel“ (Horkheimer und Adorno 1994: 22). Auf diese Art und Weise werden die kulturellen Güter oder die religiösen Elemente des Volkes nicht als wertvoll angesehen.



**Abb.7:** Die Bereicherung des New Yorker Naturkundemuseums. (Schwartz 2012: 82)

Für Peary, der ein materialorientiertes Verständnis hat, ist die Ausstellung der Eingeborenen in Museen ein Mittel des Fortschritts und eine kulturelle Bereicherung des Wissens. Um seine eigene Reise zu legitimieren, scheint es für Peary vollkommen akzeptabel zu sein, dass das kulturelle Erbe beschädigt wird und die Menschen dabei ums Leben kommen.

Ein Beispiel hierfür ist Qisuk, einer der indigenen Einwohner, der zwangsweise in die USA gebracht wurde und nach der Reise erkrankte und starb. Laut Peary war er körperlich schwach und konnte sich nicht an das amerikanische Klima anpassen. In Anbetracht der Tatsache, dass Qisuks Tod auf die Zwangsreise zurückzuführen ist, lässt sich festhalten, dass Pearys Diskurse ein Versuch der Legitimation ist. Haenleins Meinung nach

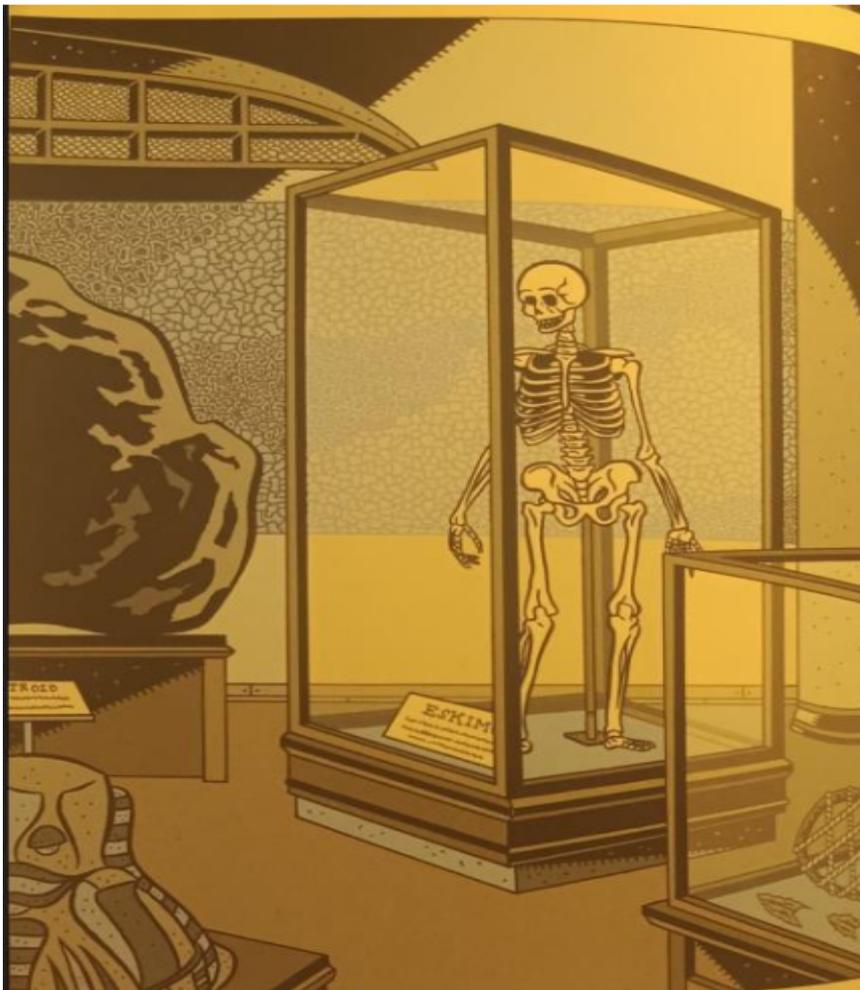
ist die Entdeckung des Nordpols nicht nur wegen der Instrumentalisierung der Inuit durch Peary, sondern auch wegen der nicht anerkannten Rolle Matthew Hensons als Entdecker und erster Mensch am Pol, fundamental mit sozialer Ungerechtigkeit, mit Diskriminierung und Rassismus verbunden. (Haenlein 2020: 257)

In Übereinstimmung mit Haenlein (2020) kann noch betont werden, dass diese Instrumentalisierung auch vor dem Hintergrund kolonialer Interessen zu verstehen ist. Die Kolonialgesellschaften mehrten ihren Reichtum, indem sie die Kulturgüter, die während der Kolonialzeit aus den ausgebeuteten Gebieten geholt worden waren, in Museen oder privaten Zirkussen ausstellten. Wenn Museen in dieser Hinsicht als Einnahmequellen fungieren, tragen sie auch zur Objektivierung des Fremden bei. In Anbetracht dieser Situation können die von Carl Hagenbeck in Hamburg veranstalteten Völkerschauen in der deutschen Kolonialgeschichte als Beispiel für die Objektivierung des Fremden und den ökonomischen Gewinn durch diese Objektivierung dienen (vgl. Bahçivan 2022: 46f). Das Phänomen der Objektivierung des Fremden im Museum

beginnend mit Hagenbeck, bewirkt auch so nach Tönsing (2022: 279) eine „biopolitische Wirkung“ (Tönsing 2022: 279). Hagenbeck organisierte in Hamburg Menschenzoos und die Menschen, die aus den Kolonien mitgebracht wurden, wurden als ‚Wilde‘ zur Schau gestellt.

Mit den Tieren und Menschen wurde nämlich auch die vermeintliche europäische Überlegenheit ausgestellt. Die Tiere waren letztlich Kolonialwaren, und nur Europa hatte die technischen Mittel und das anthropologisch-zoologische Wissen, die Tiere (und Menschen) fangen und dann vermeintlich artgerecht ausstellen zu können. (Tönsing 2022: 280)

Die Hauptfigur Peary zeigt angesichts dieser historischen Ereignisse eine ähnliche Haltung. Das geht so weit, dass Qisuk, der nach der Reise sein Leben verlor, im Museum ausgestellt wird, wie das folgende Beispiel zeigt.



**Abb.8:** Beispiel für Eskimo. (Schwartz 2012: 86)

In kolonialistischer Manier dient der Körper des Verstorbenen den eigenen finanziellen Interessen von Peary. Sein Streben, als erster Amerikaner den Nordpol zu erreichen, führte dazu, dass im Naturkundemuseum in New York verschiedene Kulturgüter ausgestellt wurden, um Pearys zahlreiche gescheiterte Expeditionen zu legitimieren.

## Schlussfolgerungen

In dieser Arbeit wurde versucht, den Roman *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* von Christoph Ransmayr und die Graphic Novel *Packeis* von Simon Schwartz anhand der metahistoriographischen Fiktion und der Dialektik der Aufklärung herauszuarbeiten sowie die Ähnlichkeiten zwischen diesen beiden Werken zu untersuchen. Auf dieser Grundlage wurde in der Studie zunächst die metahistoriographische Fiktion in den beiden Werken anhand von Beispielen erklärt. Es wurde festgestellt, dass sowohl der Roman *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* als auch die Graphic Novel *Packeis* durch die Verwendung von drei Erzählebenen metahistoriographische Fiktionen sind, die eine kritische Auseinandersetzung mit Geschichte und Geschichtsschreibung ermöglichen. Durch solche Erzählweisen gelingt es, Fakten mit Fiktion zu verschmelzen. An dieser Stelle sei darauf hingewiesen, dass Ransmayrs Ich-Erzähler widersprüchliche Aussagen macht und Ransmayr gleichzeitig Fotografien, Tagebücher und Dokumente der Expedition nutzt, um die Geschichte in einen soliden historischen Kontext zu stellen. Es wird davon ausgegangen, dass mit dieser Strategie die Aufmerksamkeit auf die Individualität der Geschichtsschreibung gelenkt werden kann.

Die Graphic Novel *Packeis*, ein weiterer Gegenstand der Studie, beschreibt ebenfalls eine Reihe von Entdeckungsreisen unter der Leitung von Robert Edwin Peary. Die Graphic Novel präsentiert dem Leser drei Erzählebenen und Handlungen, die durchgehend miteinander verknüpft sind. Die verschiedenen Erzählebenen eröffnen unterschiedliche Perspektiven und ermöglichen es dem Leser, das Thema aus verschiedenen Blickwinkeln zu betrachten. In Anbetracht der metahistoriographischen Fiktion spielt hier die Hauptfigur Robert Edwin Peary bei der Konstruktion und der Interpretation der Geschichtsschreibung eine exemplarische Rolle. Betrachtet man die Geschichte aus der Sicht von Edward Peary, der über die Macht verfügt und aus Profitgier handelt, sieht das Ergebnis der Forschungsreise anders aus. Hervorzuheben ist, dass diese Figur eine individuelle Geschichtsschreibung betreibt, indem sie nach ihrer Entdeckungsreise irreführende Interviews gibt und die schriftlichen Zeugnisse der Reise vernichtet. Die Untersuchung der Dokumente, die nach der Reise aufbewahrt und später von Peary dementiert wurden, zeigt jedoch ein anderes Bild. Angesichts dieser beiden Situationen lässt sich sagen, dass individuelle Perspektiven und Machtpositionen eine aktive Rolle in der Geschichtsschreibung spielen. Somit kann betont werden, dass sich die Graphic Novel diesem Thema auch kritisch mit einer metahistorischen Fiktion nähert. Vor diesem Hintergrund lässt sich festhalten, dass Machtverhältnisse und Geschichtsschreibung in einem engen Verhältnis zueinander stehen und verknüpft sind.

Angesichts dieser individuellen Haltungen der männlichen Figuren in den beiden Werken ist es wichtig, sich den beiden Werken im Sinne der Dialektik der Aufklärung zu nähern und eine Lektüre in dieser Richtung vorzunehmen. Julius Payer und Robert Edwin Peary, die Figuren aus dem Roman und aus der Graphic Novel, handeln aus Habgier und lassen die Vernunft zugunsten ihrer eigenen Interessen außer Acht. Dieses Verhalten der Figuren scheint im Widerspruch zu der Idee von Wissenschaft und Vernunft zu stehen, die sie zu Beginn ihrer Entdeckungsreise vertreten. Vor diesem

Hintergrund kann an dieser Stelle festgestellt werden, dass sowohl Julius Payer in Ransmayrs Roman als auch Robert Edwin Peary in Schwartz' Graphic Novel exemplarisch für die menschliche Hybris stehen. Beide ignorieren den Schaden, den sie im Namen ihrer Ziele anrichten, und für beide steht der Fortschritt an erster Stelle. In diesem Zusammenhang lässt sich festhalten, dass es in beiden Werken Figuren gibt, die sich im Namen des Fortschritts für die Barbarei entscheiden.

Die Entdeckung und die Kolonisierung weisen in dieser Hinsicht Ähnlichkeiten auf. Die Handlungen auf dem Weg zu diesen Zielen werden als akzeptabel angesehen. Vor diesem Hintergrund kann gesagt werden, dass die Seereisen und Entdeckungsgeschichten, die in den Werken behandelt werden, koloniale Narrative sind. Von besonderer Bedeutung ist, dass diese Reisen zwar gewinnorientiert waren, der gesellschaftlichen Nutzen aber in persönlichen Gewinn umgewandelt wurden. Sowohl für Payer als auch für Peary war es wichtig, auf eine recht barbarische Weise zu gewinnen und zu herrschen. Nietzsche betont in seinem Text, dass „die Grösse eines Fortschritts [...] sich sogar nach der Masse dessen bemisst, was ihm Alles geopfert werden musste; die Menschheit als Masse dem Gedeihen einer einzelnen stärkeren Species Mensch geopfert – das wäre ein Fortschritt...“ (Nietzsche 2010: 93). Unter Berücksichtigung dieses Zitats kann das Begehren nach der Macht in den beiden Werken auch aus der Sicht von Nietzsche in Verbindung gebracht werden. Während Julius Payer bereit ist, für die Entdeckung das Leben seiner Matrosen zu riskieren, ist es für Robert Edwin Peary wichtiger, seinen Namen als der Entdecker des Nordpols festzuhalten und dabei die Beiträge seiner Begleiter zu ignorieren.

## Literaturverzeichnis

- Antor, Heinz** (2017): Weiterentwicklung der anglophonen postkolonialen Theorie. Götsche, Dirk / Dunker, Axel / Dürbeck, Gabriele (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler, 27-37.
- Bahçivan, Gizem** (2022): *Postkoloniale Aspekte in dem Roman ‚Tropen. Der Mythos der Reise‘ von Robert Müller*. Unveröffentlichte Masterarbeit, Ege Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Böhme, Hartmut** (Hrsg) (1988): *Kulturgeschichte des Wassers*. 1. Aufl. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Bonga, A. C.** (1992): Robert E. Peary: A Medical Assessment. *Polar Record* 28(164), 71-72. doi: <https://doi.org/10.1017/S0032247400020362>.
- Freud, Sigmund** (2010): Das Unbehagen in der Kultur. Borgards, Roland (Hg.): *Texte zur Kulturtheorie und Kulturwissenschaft*. Stuttgart: Reclam, 97-110.
- Haenlein, Felix** (2020): Arktische Superhelden: Strukturelle Parodie in Simon Schwartz' *Packeis. Seminar: A Journal of Germanic Studies* 56(3-4), 256-285.
- Heizmann, Jürgen** (2016): Metahistoriographische Fiktion in Christoph Ransmayrs »Die Schrecken des Eises und der Finsternis«. *Weimarer Beiträge*. 62/3, 397-416.
- Holdenried, Michaela** (2017): Kolonialphantasien. Götsche, Dirk / Dunker, Axel / Dürbeck, Gabriele (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler. 172-74.
- Horkheimer, Max / Adorno, Theodor Wiesengrund** (1994): *Dialektik der Aufklärung: philosophische Fragmente*. ungekürzte Ausg. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch.

- Nietzsche, Friedrich** (2010): Zur Genealogie der Moral. Borgards, Roland (Hg.): *Texte zur Kulturtheorie und Kulturwissenschaft*. Stuttgart: Reclam, 82-96.
- Nünning, Ansgar** (2002): Von der fiktionalisierten Historie zur metahistoriographischen Fiktion: Bausteine für eine narratologische und funktionsgeschichtliche Theorie, Typologie und Geschichte des postmodernen historischen Romans. Fulda, Daniel / Tschopp, Silvia S. (Hg.): *Literatur und Geschichte: ein Kompendium zu ihrem Verhältnis von der Aufklärung bis zur Gegenwart*. Berlin: De Gruyter, 541-570.
- Ransmayr, Christoph** (1997): *Die Schrecken des Eises und der Finsternis: Roman*. Limitierte Sonderausg. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch.
- Schwartz, Simon** (2012): *Packeis*. 2. Aufl. Berlin: avant-verlag.
- Tönsing, Johanna** (2022): Chancen für einen rassismussensiblen Literaturunterricht - didaktische Perspektiven für das Lesen von Menschenzoogeschichten in der Grundschule am Beispiel von Rainer Maria Rilkes Gedicht ‚Die Aschanti. Jardin d’acclimatation‘ (1902). Hofmann, Michael / Becker, Karina (Hg.): *Rassismussensibler Literaturunterricht. Neue Perspektiven einer kulturwissenschaftlichen Literaturdidaktik*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 277-293.
- Zantop, Susanne** (1997): *Colonial Fantasies: Conquest, Family, and Nation in Precolonial Germany, 1770-1870*. Durham: Duke University Press.